

**INFORMAZIONE SUL TRATTAMENTO DEI DATI****ai sensi degli art. 13 e 14 del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (RGPD)**

Con le seguenti informazioni Le forniamo una panoramica sul trattamento dei Suoi dati personali da parte nostra nonché sui Suoi diritti secondo il regolamento UE sulla protezione dei dati che entrerà in vigore a partire dal 25 maggio 2018 (RGPD). Per la lavorazione di dati personali sono responsabili le filiali della hobex AG (hobex GmbH e hobex s.r.l.) in conformità dell'Art. 26 RGPD. Quali dati vengono trattati nello specifico e le modalità con le quali vengono utilizzati varia in modo significativo a seconda dei servizi richiesti o concordati.

**1. Chi è responsabile per il trattamento dei dati e a chi può rivolgersi?**

Responsabile per il trattamento dei dati è: hobex AG, Josef-Brandstaetter-Str. 2b, 5020 Salisburgo (Austria)

Tel. +43 662 2255-0, indirizzo e-mail (generale): office@hobex.at

Siamo volentieri a disposizione per qualsiasi domanda o richiesta di informazione sulla protezione dei dati tramite posta all'indirizzo sotto indicato con l'aggiunta della dicitura - Protezione dei dati - oppure tramite e-mail all'indirizzo: datenschutz@hobex.at

**2. Quali dati vengono trattati e da quali fonti provengono questi dati?**

Trattiamo i dati personali (art. 4 Nr. 1 RGPD) che riceviamo dai nostri clienti\* nell'ambito della relazione d'affari. Se l'adempimento dei nostri servizi lo richiede, trattiamo altresì i dati che riceviamo in modo consentito da agenzie d'informazione e dagli elenchi dei debitori (ad es. CRIF GmbH, SCHUFA Holding AG, KSV 1870 Holding AG) e da fonti accessibili pubblicamente (ad es. registro delle imprese, registro delle associazioni, fascicolo del provvedimento, media).

Fanno parte dei dati personali i dati del cliente (nome, indirizzo, dati di contatto, data e luogo di nascita, sesso, nazionalità, ecc.) e i dati di legittimazione (ad es. dati dei documenti). Possono essere inoltre inclusi anche i dati derivanti dall'adempimento dei nostri obblighi contrattuali (ad es. dati delle carte e i dati relativi alle vendite nel traffico dei pagamenti), informazioni sullo status finanziario (ad es. dati sulla solvibilità, ecc.), dati del registro, immagini e dati audio (ad es. registrazioni video o telefoniche), informazioni sul Suo traffico elettronico nei confronti di hobex AG (ad es. app, cookies, ecc.), risultati delle elaborazioni generati da hobex AG stessa, i dati per l'adempimento dei requisiti di legge e regolatori oltre che gli altri dati comparabili con le suddette categorie.

**3. Per quali scopi e su quali basi giuridiche vengono trattati i dati?**

Trattiamo i dati personali conformemente alle norme sulla protezione dei dati:

**a. Per l'adempimento degli obblighi contrattuali (art. 6 par. 1 b RGPD):**

Il trattamento dei dati personali (art. 4 nr. 2 RGPD) avviene per la fornitura e l'intermediazione di servizi finanziari, in particolare per l'attuazione dei nostri contratti con Lei e per l'esecuzione dei Suoi ordini nonché per tutte le attività necessarie per il funzionamento e l'amministrazione di un istituto di pagamento. Gli scopi del trattamento dei dati si rivolgono innanzitutto al prodotto concreto e possono includere, tra gli altri, analisi dei bisogni, consulenza nonché l'espletamento di transazioni. I dettagli precisi sullo scopo del trattamento dei dati possono essere desunti dalla rispettiva documentazione contrattuale e dai termini e dalle condizioni.

**b. Per l'adempimento delle obbligazioni legali (art. 6 par. 1 c RGPD):**

Un trattamento dei dati personali può essere finalizzato all'adempimento dei vari obblighi di legge (ad es. legge sui servizi di pagamento 2018, legge sul riciclaggio di denaro sui mercati finanziari, legge sulle attività bancarie ecc.) oltre a prescrizioni di vigilanza (ad es. Banca Centrale Europea, il sistema europeo di vigilanza finanziaria, la sorveglianza bancaria austriaca, ecc.) a cui hobex AG è sottoposta come istituto di pagamento austriaco. Esempi per casi di questo tipo sono:

- Comunicazioni all'ufficio preposto alla segnalazione di riciclaggio di denaro in determinati casi sospetti (§ 16 FM-GwG);
- Comunicazione di informazioni alla FMA ai sensi della legge sui servizi di pagamento ZaDiG 2018;
- Comunicazione di informazioni alle autorità preposte alla repressione dei reati fiscali nell'ambito di procedimenti penali per reati finanziari a causa di un reato finanziario intenzionale;
- Comunicazione di informazioni alle autorità fiscali della Federazione austriaca

**c. Nell'ambito del Suo consenso (art. 6 par. 1 a RGPD):**

Se ci ha concesso il consenso per il trattamento dei dati personali per determinati scopi, la liceità di questo trattamento si basa sul Suo consenso. Un consenso concesso può essere ritirato in qualsiasi momento. Questo vale anche per la revoca di dichiarazioni di consenso che sono state concesse prima dell'applicabilità della RGPD, ovvero il 25 maggio 2018. La revoca del consenso non

concerne la liceità dei dati trattati fino alla revoca.

**d. Nell'ambito della ponderazione degli interessi (art. 6 par. 1 f RGPD):**

Qualora risulti necessario trattiamo i Suoi dati relativamente all'effettiva prestazione del contratto al fine di salvaguardare gli interessi legittimi nostri o di terzi. Esempi:

- Consultazione e scambio di dati con agenzie di informazione (si veda sopra il punto 2) e la banca presso la quale è depositato il conto per la determinazione dei rischi di solvibilità o di default;
- Registrazione delle telefonate (ad es. in caso di reclami);
- Misure per la gestione aziendale e lo sviluppo di processi, servizi e prodotti;
- Misure a protezione di collaboratori e clienti nonché la proprietà di hobex AG;
- Misure per la prevenzione e la lotta alle frodi (Fraud Transaction Monitoring);
- Nell'ambito dell'azione legale

**e. Nell'ambito delle attività di marketing (Art. 6 part. 1 a e f RGPD)**

Trattiamo i Suoi dati anche per promuovere i nostri prodotti e i prodotti dei partner con cui collaboriamo oltre che per ricerche di mercato e di opinioni. Per una pubblicità o una presentazione di offerte che meglio si adatta alle Sue esigenze di cliente collegiamo e analizziamo i dati rilevanti per le nostre esigenze di marketing. Il nostro interesse legittimo consiste nell'offrire, ai clienti esistenti o potenziali, prodotti adeguati alle loro esigenze. Ha il diritto di opporsi ad un trattamento dei Suoi dati personali a fini di marketing diretto.

**4. Chi riceve i dati?**

All'interno di hobex AG ricevono i Suoi dati gli uffici o i collaboratori che ne necessitano per l'adempimento degli obblighi contrattuali, di legge e di sorveglianza nonché per interessi legittimi. In aggiunta a quanto sopra, ricevono i Suoi dati i responsabili del trattamento da noi incaricati (in particolare fornitori di servizi IT e di back-office, aziende di carte di credito, ecc.) nella misura in cui questi dati siano necessari per l'adempimento dei rispettivi servizi. Tutti i responsabili del trattamento dei dati sono obbligati contrattualmente a trattare i Suoi dati in modo confidenziale e solo nell'ambito della prestazione del servizio.

Destinatari dei Vostri dati personali, trasmessi oppure tramite accesso del sistema, possono essere anche le filiali della hobex AG (hobex GmbH e hobex s.r.l.).

In presenza di obblighi legali o di sorveglianza, gli uffici pubblici e le istituzioni (ad es. le autorità europee di vigilanza sulle banche, la Banca Centrale Europea, l'autorità di vigilanza sul mercato austriaca, le autorità finanziarie, le autorità giudiziarie, ecc.) possono essere destinatarie dei Suoi dati personali.

Per quanto riguarda una trasmissione di dati ad altri terzi, segnaliamo che hobex AG, come istituto di pagamento austriaco, ai sensi dell'art. 20 paragrafo 5 della legge sui servizi di pagamento (ZaDiG 2018), è tenuta alla riservatezza in merito a tutte le informazioni e ai fatti riferiti ai clienti di cui è venuta a conoscenza o che le sono stati resi disponibili in base alla relazione d'affari. Abbiamo dunque il permesso di inoltrare i Suoi dati, solo se ci ha preventivamente espressamente svincolato per iscritto dall'obbligo di riservatezza o se vi siamo stati obbligati o autorizzati per legge o per ragioni di sorveglianza o sulla base di interessi legittimi. In tale contesto i destinatari di dati personali possono essere istituti di credito o finanziari oppure istituzioni comparabili, ai quali trasmettiamo i dati per l'espletamento della relazione d'affari con Lei (a seconda del contratto può ad es. trattarsi di banche, agenzie d'informazione, ecc.).

**5. Ha luogo una trasmissione di dati in paesi esterni all'UE (i cd. stati terzi)?**

Una trasmissione di dati in stati terzi ha luogo se:

- è necessaria per l'espletamento del Suo incarico (ad es. dati delle carte nel traffico dei pagamenti),
- è prescritta legalmente (ad es. obblighi di dichiarazioni fiscali) oppure
- se ci ha dato il Suo consenso.

**6. Per quanto tempo verranno conservati i Suoi dati?**

Trattiamo i Suoi dati personali, se obbligatorio, per l'intera durata della relazione d'affari (dall'avvio, allo sviluppo, fino al termine del contratto), nonché secondo gli obblighi di conservazione e di documentazione previsti per legge, derivanti, tra gli altri, dal codice delle società austriache (UGB), dal codice tributario federale (BAO), dalla legge austriaca sui servizi di pagamento (ZaDiG), dalla legge austriaca sulle attività bancarie (BWG) e dalla legge austriaca sul riciclaggio di denaro sui mercati finanziari (FM-GwG).

Per quanto attiene la durata di conservazione devono altresì essere tenuti in considerazione i termini legali di prescrizione, che ad es., secondo il codice civile austriaco (ABGB) in determinati casi possono raggiungere i 30 anni (il termine di prescrizione ordinario è di 3 anni).

**7. Quali diritti Le spettano sulla protezione dei dati?**

In qualità di persona interessata, secondo la legge sulla privacy, Lei ha un diritto alle informazioni, alla rettifica, alla cancellazione

o alla limitazione del trattamento dei dati conservati, un diritto al ricorso contro il trattamento e la trasmissibilità dei dati secondo i presupposti della legge sulla privacy. Le persone interessate possono esercitare tutti i propri diritti tramite una e-mail all'indirizzo [datenschutz@hobex.at](mailto:datenschutz@hobex.at) oppure per mezzo di una comunicazione per posta. Le persone interessate devono identificarsi e contribuire all'identificazione affinché possa essere accertato che anche la risposta possa essere effettivamente indirizzata alla persona interessata. Ha inoltre un diritto al ricorso presso l'autorità austriaca sulla protezione dei dati nella sua qualità di autorità di vigilanza, se ritiene che il trattamento dei Suoi dati personali non avvenga in modo conforme alla legge ([www.dsb.gv.at](http://www.dsb.gv.at)).

#### 8. È obbligato a mettere a disposizione i dati?

Nell'ambito della relazione d'affari Lei deve mettere a disposizione quei dati personali che sono necessari per l'avvio e l'espletamento della relazione d'affari e alla cui rilevazione siamo tenuti per legge. Se non ci mette a disposizione questi dati, dovremo di regola rifiutare la conclusione del contratto o l'esecuzione dell'incarico o non potremo proseguire con un contratto esistente e dovremo, di conseguenza, terminarlo. Con riferimento a quei dati che non sono rilevanti ai fini dell'adempimento del contratto oppure che dal punto di vista legale e/o normativo non sono obbligatori, non è tuttavia tenuto a fornire il consenso al trattamento dei dati.

#### 9. Esiste un processo decisionale automatizzato, incl. la profilazione?

Non utilizziamo alcun processo decisionale automatizzato ai sensi dell'art. 22 RGPD che induca a prendere una decisione in merito alla motivazione o allo svolgimento di una relazione d'affari, che abbia effetti giuridici o che agisca in modo analogo sulla persona interessata.

#### 10. Adeguamento di queste informazioni

La preghiamo di notare che, in caso di necessità, possono essere apportati degli adeguamenti alle presenti informazioni sul trattamento dei dati. Trova sempre la versione più recente di queste informazioni sulla nostra homepage [www.hobex.at/datenschutz](http://www.hobex.at/datenschutz).

#### 11. Informazione sul trattamento dei dati ai sensi dell'art. § 21 par. 5 della legge sul riciclaggio del denaro sui mercati finanziari (FM-GwG)

Hobex AG nella sua qualità di istituto di pagamento, in base alla legge sul riciclaggio del denaro sui mercati finanziari (FM-GwG), nell'ambito dei suoi doveri di diligenza per la prevenzione del riciclaggio di denaro e del finanziamento del terrorismo, è tenuta, al momento dell'avvio del rapporto d'affari così come per un ulteriore corso del rapporto d'affari a richiedere alle persone determinati documenti e informazioni e a conservarli. L'istituto di pagamento, ai sensi della legge sul riciclaggio di denaro sui mercati finanziari (FM-GwG), deve determinare e verificare, tra gli altri, l'identità dei clienti, i beneficiari effettivi dei clienti o gli eventuali fiduciari del cliente, valutare l'obiettivo perseguito dal cliente e il tipo di rapporto d'affari che il cliente sta cercando, raccogliere e verificare le informazioni sull'origine dei mezzi utilizzati, nonché valutare in continuo la relazione d'affari e le transazioni condotte nel suo ambito. In particolare, l'istituto di pagamento deve conservare le copie dei documenti ricevuti e le informazioni che sono obbligatorie per l'adempimento degli indicati obblighi di diligenza e le ricevute e le registrazioni delle transazioni che sono obbligatorie per l'individuazione delle transazioni. La legge sul riciclaggio di denaro sui mercati finanziari (FM-GwG) riconosce all'istituto di pagamento l'autorizzazione legale ai sensi della legge sulla protezione dei dati, all'utilizzo dei citati dati dei clienti nell'ambito dell'esercizio degli obblighi di diligenza per contrastare il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo, ai quali l'istituto è tenuto per legge e che servono l'interesse pubblico. Il trattamento dei dati nell'ambito dei descritti obblighi di diligenza si basa su un obbligo legale dell'istituto di pagamento. Un'opposizione del cliente rispetto a questi trattamenti dei dati non può dunque essere presa in considerazione dall'istituto di pagamento.